

PROGRAMA DEL XIX CONGRESO INTERNACIONAL DE LA AIH (Münster, 10-16 de julio de 2016)

Por favor, comprueben que todas las informaciones sean correctas y comuniquen cualquier errata antes del 22 de mayo a AIHMuenster@gmail.com. Noten que algunas comunicaciones han sido reubicadas. Excepto en casos excepcionales, **hemos elegido a los moderadores de cada sesión entre los comunicantes de la sesión anterior**, por lo que les rogamos que **comprueben si moderan o no alguna sesión**.

SECCIÓN 1: MEDIEVAL (Aula SP 4 107)

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	
10:30 11:00	BIENVENIDA		Literatura Medieval en el Heavy Metal La cabalgada del Cid a través de los siglos: del <i>Poema</i> al Heavy Metal – Alfonso Boix (Investigador independiente) Temas medievales en el Heavy Metal actual (provisional) – Pablo Cantalapiedra (Heid Pagan Metal) La literatura medieval hispánica dentro y fuera del Heavy Metal – Amaranta Saguar (WWU Münster) <i>Modera:</i> Déborah González	Caballeros y guerreros “¡Hay una mujer en la guerra!” La genealogía y la memoria en las historias de la mujer guerrera castellana medieval – Diane Wright (Grand Valley State University) El rey Arturo en la <i>Demanda del Sancto Grial</i> y en la <i>Demanda do Santo Graal</i> – Rosalba Lendo Fuentes (UNAM) Merlín de Oriente – Carlos Alvar (U. de Genève) <i>Modera:</i> Connie Scarborough	Influencia árabe y hebrea De las <i>maqamat</i> árabes y hebreas hasta la Picaresca: trayectoria de humor e ironía – Rachel Peled Cuartas (U. de Alcalá de Henares) Presencia árabe en el <i>Poema de mio Cid</i> – Nagwa Gamal Mehrez (U. de Ein-Shams) <i>Modera:</i> Carlos Santos Carretero		
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	ENCUENTRO DE INVESTIGADORES		CAFÉ			
12:00 13:30	Didactismo y ejemplaridad Alejandro Magno, un espejo para la nobleza: progresión de una figura modélica – Adrián Fernández González (U. de Fribourg) Algunas notas sobre los <i>Dichos de sabios</i> de Jacobo Zadique de Uclés – Hugo O. Bizzarri (U. de Fribourg) Fuentes cristianas y su adaptación en algunos ejemplos del <i>Conde Lucanor</i> – Tobias Leuker (WWU Münster) <i>Modera:</i> Angelica Rieger	11:30 13:00 PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019	Lo sagrado, lo profano Lo sacro y lo profano en la Edad Media – Cecilia Inés López Gaviria (U. Sol de Oriente) Convergencia de lo sagrado y lo profano en las historias de aventuras medievales: el caso de <i>Carlos Maynes</i> y su contexto manuscrito – Carina Zubillaga (U. de Buenos Aires) <i>Los Salmos penitenciales</i> de Diego de Valera: entre cortesía y parodia – Isabella Tomassetti (La Sapienza, U. di Roma) <i>Modera:</i> Amaranta Saguar	MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)	Historia medieval El monasterio de Guadalupe y las crónicas de Ayala – Francisco Bautista Pérez (U. de Salamanca) La historia de Dos Hermanas a través de los pleitos – Andrés García Cid (U. de Santiago de Compostela) Política y sermón: Alonso de Cartagena en el Concilio de Basilea – Georgina Olivetto (U. de Buenos Aires) <i>Modera:</i> Diane Wright	Filosofía, medicina y sociedad Este lunático que non cata mesura (<i>Libro de Alexandre</i> 2329c): La base científica del juicio de Dios – E. Michael Gerli (U. of Virginia) El <i>Ars</i> de Ramon Llull – Dominique De Courcelles (ENS Lyon) <i>Modera:</i> Rachel Peled Cuartas	11:30 12:30 MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:00 13:45	CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)	CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Università di Roma, La Sapienza)	CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)	12:30 13:15 CONFERENCIA PLENARIA Una celebración de lo Moderno – Randolph Pope (University of Virginia) 13:30 14:15 VINO DE HONOR	
13:30 15:00		13:45 15:00	ALMUERZO			14:15 VISITA GUIADA	
15:00 16:30	Celestina Celestina <i>ex visu</i> . La construcción del personaje a través de la mirada reflejada en la palabra de los otros – Mª Teresa Miaja de la Peña (UNAM) ¿Por qué Calisto y Melibea no se escriben cartas? – José Luis Gastañaga (U. of Tennessee at Chattanooga) Melibea y otras histerias – Juan Antonio Sánchez Fernández (U. Karlova) <i>Modera:</i> Tobias Leuker	Siglos XIII-XIV La expresión de la ira en las <i>Cantigas de Santa María</i> – Déborah González (U. de Santiago de Compostela) La popularización de posicionamientos teológicos en Juan Ruiz, Arcipreste de Hita, a la luz de sus interconexiones con otras prácticas literarias panrománicas – Antonia Martínez Pérez (U. de Murcia) Para acabar con la (idea de) Edad Media: introducción al concepto de “sacralización” y a sus posibilidades de aplicación en la literatura castellana del siglo XIII – Juan García Única (U. de Granada) <i>Modera:</i> M.ª Teresa Miaja de la Peña	Siglo XV La poesía devota del <i>Cancionero</i> de 1496 de Juan del Encina – Blanca Ballester (U. de Barcelona) El <i>stemma</i> de las <i>Coplas</i> de Jorge Manrique – Miguel A. Pérez Priego (UNED) Ideología amorosa cortesana en el siglo XV castellano: autocontrol emocional y autrebajamiento voluntario – Leonardo Funes (U. de Buenos Aires) <i>Modera:</i> Isabella Tomassetti	Literatura hispanohebrea <i>La historia de Sahar y Kimah</i> , de Jacob ben Eleazar. Traducción y estudio lingüístico-literario – E. Macarena García García (U. Complutense de Madrid) Apócrifos del Antiguo Testamento. Evolución de la apocalíptica judía en literatura cabalística. Traducción – Carlos Santos Carretero (U. de Murcia) <i>Modera:</i> Francisco Bautista			
			CAFÉ				
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30	Identities Identidad de género y subjetividad masculina: la metáfora animal y la construcción – Claudia I. Raposo (U. de Buenos Aires) Escrito sobre la piel: La zona fronteriza para el leproso – Connie Scarborough (Texas Tech University) <i>Modera:</i> Leonardo Funes	MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb) , organiza CILENGUA		
a continuación	VINO DE HONOR	18:45 19:30	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universität Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS		

SECCIÓN 2: SIGLO DE ORO (Aula S8)

	LUNES		MARTES		MÉRCOLES		JUEVES		VIERNES		SÁBADO
10:30 11:00	BIENVENIDA		Música Elementos griegos y árabes en la música de la España de las tres culturas – Esther Morales-Cañadas (Friedrich-Schiller-Universität)		Quijote III <i>Don Quijote</i> y sus reflejos – José Manuel Martín Morán (U. del Piemonte Orientale) Formas de la geografía del <i>Quijote</i> – Dominick Finello (CUNY) La retórica y/o la violencia de <i>Don Quijote</i> – Artem Serebrennikov (U. of Oxford) <i>Moderar</i> : Adrián J. Sáez		ENCUENTRO DE INVESTIGADORES		Cervantes II La credibilidad del yo en el <i>Persiles</i> – Randi L. Davenport (UiT, Arctic University of Norway) El arriba y abajo cervantino: la tendencia a la itinerancia de los personajes de Cervantes – F. Javier González Candela (U. de Jaén) El amor no da baratos sus gustos: Admiración y verosimilitud en la historia de Rutilio – Isabel Lozano Renieblas (Dartmouth College) <i>Moderar</i> : Debora Vaccari		Hagiografía y santos San Agustín (354-430) en un soneto efrástico de Juan de Tasis (1581-1622) – Jack Weiner (Northern Illinois University) El <i>Flos sanctorum</i> castellano: de las compilaciones medievales a los legendarios posttridentinos: Evolución de un subgénero hagiográfico: entre continuidad y ruptura – Mathilde Albisson (U. de la Sorbonne Nouvelle, Paris 3) Dos calas en la relación de “santos extravagantes” de Alonso de Villegas – Javier Burguillo (U. de Salamanca) <i>Moderar</i> : Emilio Martínez Mata
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 11:00	Poesía y música en polifonía, los arreglos del compositor renacentista Juan Vásquez – Laura Robledo González (UPR en Bayamón) La teoría musical ficiniana en la <i>Oda III</i> de fray Luis de León – Susan Byrne (U. of Nevada, Las Vegas) <i>Moderar</i> : Robin Ann Rice Carlssohn								
							CAFÉ				
12:00 13:30	Quijote I ¿Existió un modelo real para don Quijote y otros personajes cervantinos? – Francisco J. Escudero Buendía (U. de Castilla-La Mancha) Marcela como una mujer que estima a Dios más que nada: una observación del cap.XIV de primera parte de <i>Don Quijote</i> – Masashi Suzuki (U. de Ryukyu) Don Quijote arbitrate – Agustín Redondo (U. de la Sorbonne Nouvelle, Paris 3) <i>Moderar</i> : Bernhard Teuber	11:30 13:00	PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019		Poetas del siglo XVI Entre bromas y veras con Teresa de Jesús: impugnación de “divinos” en el <i>Vejamen</i> – Dorian Lugo Bertrán (UPR, Recinto de Río Piedras) San Juan de la Cruz: la tradición manuscrita de la “Llama” (comentario) – Paolo Tanganelli (U. di Ferrara) El sujeto-amante en las <i>Anotaciones a la poesía de Garcilaso de la Vega</i> (1580) y en <i>Algunas obras</i> (1582) de Fernando de Herrera – Lía Schwartz (CUNY) <i>Moderar</i> : José Manuel Marín Morán		MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)		Quijote IV “¿Esta señora es cristiana o mora?” (<i>Quijote</i> 1, 37) – Luce López-Baralt (U. de Puerto Rico) Aspectos lingüísticos del tratamiento de lo arábigo y lo morisco en <i>El Quijote</i> – Mª Rosa Pellicer (LMU München) <i>Don Quijote</i> , II,72, y <i>La Información</i> – Pina Rosa Piras (U. di Roma Tre) <i>Moderar</i> : Isabel Lozano Renieblas	11:30 12:30	MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:45 15:00			CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)		CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Università di Roma, La Sapienza)		CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de <i>Persiles</i> y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)	12:30 13:15	CONFERENCIA PLENARIA Una celebración de lo Moderno – Randolph Pope (University of Virginia)
13:30 15:00							ALMUERZO			13:30 14:15	VINO DE HONOR
15:00 16:30	Quijote II Don Quijote visto por Cadalso: la construcción de una tradición de ficción crítica – Eli Cohen (Swarthmore College) Don Quijote bajo las luces de Bohemia: el héroe cervantino y el héroe esperpéntico – Alan Smith Soto (Boston University) Lo real de lo irreal: la cueva de Montesinos (<i>Don Quijote</i>) y Susana San Juan en la mina (<i>Pedro Páramo</i>) – Robin Ann Rice Carlssohn (UPAEP) <i>Moderar</i> : Agustín Redondo	15:00 16:30	Picaresca I Los niveles de autobiografía del Lazarillo de Tormes – Arturo Rodríguez López-Abadía (U. Autónoma de Madrid) El monstruo de Alfarache y la desubjetivización emblemática del pícaro – Robert Folger (RKU Heidelberg) Un pícaro cincuentón: sujeto y construcción del tiempo en <i>Alonso, mozo de muchos amos</i> (1624), de Jerónimo de Alcalá Yáñez – Miguel Donoso Rodríguez (U. de los Andes) <i>Moderar</i> : Susan Byrne		Varia aérea I Notas sobre la primera traducción castellana impresa de la <i>Commedia</i> dantesca: el <i>Infierno</i> de Pedro Fernández de Villegas (Burgos, 1515) – Roberto Mondola (L'Orientale, U. di Napoli) Prueba de confianza. El cambio de la pragmática de la confianza en la literatura española del siglo XVII y XVIII – Claudia Gronemann (U. Mannheim) Inadecuación y vejez en los libros de caballerías hispánicos: Viejos y viejas lascivos – Axayacatl Campos García Rojas (UNAM) <i>Moderar</i> : Lía Schwartz		ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS		Quijote V El inicio de la interpretación ideológica del <i>Quijote</i> – Emilio Martínez Mata (U. de Oviedo) Desde el crisol de Tosilos. Goce, trasgresión y literatura en el <i>Quijote</i> de 1615 – Juan Diego Vila (U. de Buenos Aires) Multimodalidad y significado en las primeras ediciones ilustradas de <i>Don Quijote</i> – Felisa Guillén (Occidental College) <i>Moderar</i> : Mª Rosa Pellicer	14:15	Contrastes de los Siglos de Oro “Las fábulas mitológicas y religiosas de Miguel de Barrios: entre la glosa burlesca y el comentario erudito.” – Ana Castaño Navarro (UNAM) De la sátira a la aporía del discurso ideológico-imperial: <i>La hora de todos</i> de Quevedo – William Clamurro (Emporia State University) El <i>Romancero Espiritual</i> y el <i>Romancero Nuevo</i> – Mariano de la Campa Gutiérrez (U. Autónoma de Madrid) <i>Moderar</i> : Javier Burguillo
							CAFÉ				
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30	Picaresca II <i>Teresa de Manzanares</i> de Alonso de Castillo Solorzano y <i>Margot la ravaudeuse</i> de Fougeret de Monbrón – Claudia Ruiz García (UNAM) La “Tabla poética” de <i>La pícaro Justina</i> (Medina del Campo, 1605) a la luz del <i>Arte poética española</i> de Díaz Rengifo (Salamanca, 1592) – Luc Torres (U. Rennes 2, Haute- Bretagne) ¿Puede haber poetas sin ars? Las preceptivas poéticas de Miguel Sánchez de Lima (1580) y Luis Alfonso de Carvallo (1602) – Irene Rodríguez Cachón (U. Isabel I de Castilla) <i>Moderar</i> : Robert Folger		Varia aérea II La vocación literaria de fray Pedro Malón de Echaide – Francisco Ramírez Santacruz (BUAP) <i>El Desitjós o Spill de la vida religiosa</i> (1515). Confluencias y tradiciones, alegoría y teología – Lola Esteva (IES Santamarca) El toro y el héroe: variación discursiva del motivo en Enríquez de Zúñiga – José Luis Losada Palenzuela (U. de Wrocław) <i>Moderar</i> : Roberto Mondola		MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)		MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb), organiza CILENGUA		
a con- tinua- ción	VINO DE HONOR	18:45 19:30	CONFERENCIA PLENARIA La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)		MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universität Bern)		SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA		SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS		

SECCIÓN 2: SIGLO DE ORO (Aula S9)

	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO			
10:30 11:00	BIENVENIDA		Sujeto renacentista Entre vientos y riendas: la construcción psicológica y ética del yo poético de la epístola renacentista – Clara Marías (Fundación Ramón Menéndez Pidal – U. Complutense) Aspectos del sujeto lírico en el Bajo Barroco – F. Javier Álvarez Amo (U. de Córdoba) La constitución del sujeto en la poesía religiosa del Renacimiento – Felix Schmelzer (U. de los Andes) Moderadora: Irene Rodríguez Cachón		Edición de textos religiosos y varia Edición de <i>Audi, filia</i> (1556), del maestro Juan de Ávila – Julio César Varas García (U. Autónoma de Madrid) La oratoria sagrada de Manuel de Nájera (1604-1680). Estado de la cuestión y perspectivas de estudio y edición – Jaume Garau Amengual (U. Islas Baleares) La construcción del yo peninsular en los <i>Comentarios reales</i> (1609/1617) del Inca Garcilaso de la Vega – Dirk Brunke (Ruhr-Universität Bochum) Moderador: Antonio Río Torres-Murciano				
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 11:00		ENCUENTRO DE INVESTIGADORES					
CAFÉ									
12:00 13:30	Diálogo Diego Cruzat y su <i>Diálogo</i> a la luz del contexto económico de ca. 1550 – Sara Sánchez Bellido (Fundación Ramón Menéndez Pidal – U. Complutense) Mexía cosmógrafo: erudición y estética en los <i>Diálogos o Coloquios</i> – Frank Nagel (CAU Kiel) Moderador: Wolfgang Matzat	11:30 13:00	Sujeto Barroco Sujeto autorial y sujeto lírico en Salazar y Torres – Pedro Ruiz Pérez (U. de Córdoba) La constitución del sujeto en <i>La Arcadia</i> de Lope de Vega – Marsha Collins (UNC at Chapel Hill) Constitución del sujeto en la obra de Francisco de Quevedo – Eberhard Geisler (JGU Mainz) Moderador: Javier Álvarez Amo	MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinadora Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)	Escritores y relaciones entre escritores De Philippe de Commynes a don Antonio Hurtado de Mendoza: los manuscritos reales – Mariona Sánchez Ruiz (U. de Girona) Escritores áureos en algunas bibliotecas ilustradas – Isabel Pérez Cuenca (CEU San Pablo) Escritoras en red: la sociabilidad literaria en preliminares poéticos de obras impresas en la Edad Moderna – Mª Dolores Martos Pérez (UNED) Moderador: Mª Rosario Martínez Navarro	11:30 12:30	MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)		
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:00 13:45	CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)	CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Università di Roma, La Sapienza)	CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)	12:30 13:15	CONFERENCIA PLENARIA Una celebración de lo Moderno – Randolph Pope (University of Virginia)		
13:30 15:00	TEMAS HISTÓRICOS Y MATERIALES Discursos morales, políticos y religiosos. La educación cortesana en el rumbo de Europa. – María Díez Yáñez (WWU Münster) Las ilustraciones de las traducciones alemanas de <i>Celestina</i> : Hans Weiditz y la <i>Tragicomedia</i> – Amaranta Saguar García (WWU Münster) Moderador: Sara Sánchez Bellido	15:00 16:30	Geografía e Historia La invasión holandesa de Puerto Rico en 1625: de la historia oficial de Diego Larrasa al discurso político de Lugo y Dávila y la representación pictórica de Eugenio Caxés – Carmen R. Rabell (UPR, Recinto de Río Piedras) La corografía en el poema <i>Fundación y Grandezas de la muy noble y muy leal Ciudad de los Reyes de Lima</i> , 1687 – Martina Vinatea (U. del Pacífico) Chorographia y laus civitatis en la <i>Historia de Jaén</i> (1628), de Jiménez Patón y Ordóñez de Ceballos – J. Carlos González Maya (U. de Islas Baleares) Moderador: María Díez Yáñez	Construcciones La construcción de la imagen literaria del Conde de Lemos en <i>Fiestas de Denia</i> de Lope de Vega – Morgane Kappès Le Moing (U. de St-Etienne) La construcción de la propaganda antiespañola en la sátira antiáulica portuguesa – Mª Rosario Martínez Navarro (U. de Sevilla) La constitución del sujeto en las artes exerpenti altomodernas – Iveta Nakladalova (U. Autònoma de Barcelona) Moderador: Marsha Collins	ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS	Cancioneros españoles en Roma El Ms. Corsini 625 – Patrizia Botta (La Sapienza, U. di Roma) El léxico del Ms. Corsini 970 – Massimo Marini (La Sapienza, U. di Roma) Panegírico y sátira en el Ms. Barberini Latini 3602 de la Biblioteca Vaticana – Debora Vaccari (La Sapienza, U. di Roma) Moderador: Isabel Pérez Cuenca	Censura Reflexiones sobre la novela pastoril en la España inquisitorial: el caso de <i>La Galatea</i> – Yehonatan Naeh (U. de Jerusalén) La censura de un reelaborador literario: las modificaciones censorias de Luis Hurtado de Toledo en las <i>Cortes de la Muerte</i> de Miguel de Carvajal – Jimena Gamba Corradine (U. Autónoma de Barcelona) La literatura de ficción en el <i>Índice</i> de Sandoval y Rojas (1612) – Dámaris Montes Pérez (U. Autónoma de Barcelona) Moderador: Julio César Varas García	14:15	VISITA GUIADA
CAFÉ									
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30	Biografía y relaciones Hacia la novela: relaciones de naufragios del siglo XVI – Jaroslava Marešová (U. Karlova) Hacia una historia de la autobiografía militar de la temprana modernidad: de Diego García de Paredes (1468-1533) a Diego Duque de Estrada (1589-1649) – Faith Harden (U. of Arizona) Vidas imaginadas: estrategias autoriales en las relaciones soldadescas del Siglo de Oro – Adrián J. Sáez (U. de Neuchâtel) Moderador: Juan Carlos González Maya		MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb), organiza CILENGUA			
a continuación	VINO DE HONOR	18:45 19:30	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universität Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS				

SECCIÓN 3: TEATRO (Aula HHü)

	LUNES		MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO		
10:30 11:00	BIENVENIDA		Espacios para y de mujeres Plataformas escénicas contra la violencia de género en España – Raquel García Pascual (UNED)	Adaptaciones del teatro áureo Sostén metadieгético: teatro y fórmulas de oralidad, a propósito de la puesta tucumana de El perro del hortelano de Mariano Moro – Florencia Pedicone (U. Nacional de Tucumán)	Lope de Vega Aproximación a Lope de Vega: <i>Contra valor no hay desdicha</i> ¿Atribución o autoría? – Fermin Sierra Martínez (U. van Amsterdam)	Espacios contemporáneos Espacios en el teatro español actual: algunas calas – José Romera Castillo (UNED)	Principios del siglo XX Rodolfo Usigli y Bernald Shaw desde la traducción cultural – Gabriel Holguín (LMU München)		
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 11:00	El escenario como espacio de intervención en <i>Mujeres ejemplares o el coloquio de las perras</i> de Beatriz Santiago, Adrián Silvestre y Cynthia Miranda – Cornelia Sieber (JGU Mainz) El espacio de Francia en el teatro último de Carmen Resino – Francisco Gutiérrez Carbajo (UNED) Moderar: Lourdes Bueno	La constitución del modelo espacial del teatro en el teatro en el drama español áureo y su transformación o destrucción creativa en el siglo XX – Úrsula Aszyk (U. de Varsovia) La casa de la dama en la Comedia Nueva y en su resemantización vanguardista – Marcella Trambaioli (U. del Piemonte Orientale) Moderar: Alejandra Jaramillo	Autoridad y poder en los autos de Lope de Vega – José Enrique Duarte Lueiro (U. de Navarra) Sistemas alegóricos en algunos autos sacramentales de Lope de Vega – Juan M. Escudero Baztán (U. de Navarra) Moderar: Andrés Pérez Simón	El escenario teatral como espacio elíptico: reflexiones acerca de la elipse en el teatro de Juan Mayorga – Erwan Burel (U. de Strasbourg) Los espacios del exilio en el teatro cubano del exilio en los EEUU – Cerstin Bauer-Funke (WWU Münster) Moderar: Ingrid Simson	¿Un género universal y eterno?: la <i>commedia dell'arte</i> en dos obras estrenadas en el Teatro de la Princesa, Madrid, en 1912 – David George (Swansea University) El teatro como espacio físico y simbólico en "El público" de García Lorca: ecos y reminiscencias del Barroco – Fátima López Pielow (U. Wuppertal) Moderar: Simon Kroll		
CAFÉ									
12:00 13:30	Espacios del teatro actual Escenarios, espacios y escenografía en mi teatro – Jerónimo López-Mozo (Dramaturgo) Reinterpretación del espacio simbólico de los cuentos de hadas en la dramaturgia española del siglo XXI – Lourdes Bueno (Austin College) Espacio teatral, espacio íntimo y espacio público en la escena española contemporánea – Eduardo Pérez-Rasilla (U. Carlos III) Moderar: Cerstin Bauer-Funke	11:30 13:00	PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019	Teatro del XVIII (SP 9) El interior de la ciudad ilustrada. Conceptos y medidas de orientación en los espacios sociales del teatro de Gaspar Melchor de Jovellanos – Gernot Kamecke (HU Berlin) Escenificaciones del hogar burgués en el teatro dieciochesco: espacio sentimental – espacio comercial – Beatrice Schuchardt (U. Siegen) Cuatro hitos escenográficos: el espacio teatral en España, siglos XVIII y XIX – David Gies (U. of Virginia) Moderar: Wilfried Floeck	MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)	El espacio y Lope de Vega Espacio de contiendas y amores. La frontera en la comedia de Lope – Isabel Müller (Ruhr-Universität Bochum) El espacio teatral en el auto sacramental del Siglo de Oro español (Lope de Vega y Valdivielso) – Marina Hertrampf (U. Regensburg) El teatro de Lope de Vega en la escena madrileña o los nuevos espacios para la construcción del canon dramático áureo – Guillermo Gómez Sánchez-Ferrer (U. Complutense – ITM) Moderar: Juan M. Escudero Baztán	Espacios liminales Espacio liminal de diferencia: José Ramón Fernández y <i>Mi piedra Rosetta</i> – Eileen J. Doll (Loyola University, New Orleans) Espacio - tiempo - lugar de memoria. El bombardeo de Gernika en el teatro español – Benjamin Inal (Investigador independiente) Espacios liminales: memoria e indagación identitaria en el drama histórico contemporáneo – Luisa García-Manso (U. Passau) Moderar: José Romera Castillo	11:30 12:30	MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:45 15:00	ALMUERZO				14:15	VISITA GUIADA	
15:00 16:30	Calderón de la Barca El pintor del rey en el teatro de Calderón – Ariadna García-Bryce (Reed College) El reinado melancólico: <i>La vida es sueño</i> y <i>El príncipe constante</i> – Elena Casey (UNC at Chapel Hill) Un viaje accidentado: la caída del caballo en el teatro de Calderón de la Barca – Laura Hernández González (U. de Valladolid) Moderar: Eduardo Pérez-Rasilla	15:00 16:30	ENCUENTRO DE INVESTIGADORES	Espacios cambiantes De las plazas al coliseo: Revueltas en los teatros y vuelta a las calles: Lecturas de estructuras escénicas y texturas espaciales – Alicia Blas Brunel (RESAD) De las plazas al coliseo: Revueltas en los teatros y vuelta a las calles: Lecturas de estructuras escénicas y texturas espaciales – Ana Mª Contreras Elvira (RESAD) El espacio claustrofóbico en el teatro: Alfonso Sastre, Jerónimo López Mozo, Antonio Rojano – Manuela Fox (U. di Trento) Moderar: David Gies	ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS	Varia áurea La definición de personaje del soldado fanfarrón en el teatro español del siglo XIV – Josef Prokop (U. de Bohemia del Sur) Fuentes historiográficas de los autores de las adaptaciones dramáticas áureas del tema de Martín Peláez – Miriam Palacios Larrosa (U. de Zaragoza) Construcciones espaciales de América en el Siglo de Oro: demostración de poder y apropiación simbólica – Ingrid Simson (FU Berlin) Moderar: Guillermo Gómez Sánchez-Ferrer	Espacios áureos Espacios escénicos entre Góngora y Calderón – Simon Kroll (U. Wien) La Comedia nueva: ¿un género urbano? Interpretación ejemplar de la topografía implícita de <i>La dama duende</i> de Calderón de la Barca – Christian Grunnagel (JLU Gießen) Espacio representado-dicho-imaginado. Corpus espacial de la comedia de capa y espada – Romina Palacios (U. Wien) Moderar: Eileen J. Doll	Varia La estética del sufrimiento: Catarsis y compromiso ético en <i>La casa de la fuerza</i> de Angélica Liddel – Lourdes Estrada (West Virginia University) Comparación entre los acercamientos teatrales al «Quijote» en los centenarios de 2005 y 2015 – María Fernández Ferreiro (U. de Oviedo) Espacios teatrales en los coloquios de Lope de Rueda - Carlos Montiel Contreras (U. Autónoma de Ciudad Juárez) Moderar: Fátima López Pielow	
CAFÉ									
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30	Teatro americano contemporáneo y varia Tres experiencias de territorialización y desterritorialización en el teatro colombiano contemporáneo – Alejandra Jaramillo (U. Nacional de Colombia) La relación entre el espacio psicológico y espacio actual en las obras de Rene Marques: <i>Los soles trunco</i> (Puerto Rico), José Triana: <i>Noche de los asesinos</i> (Cuba) y Egon Wolffe: <i>Flores de papel</i> y <i>Los invasores</i> (Chile) – Maida Watson (Florida International University) Espacio y diversidad – Susanne Hartwig (U. Passau) Moderar: Francisco Gutiérrez Carbajo	Espacio dramático El espacio dramático en Mane, Thecel Phares (1997) de Borja Ortíz de Gondra – Herbert Fritz (JLU Gießen) Lectura de lo invisible: El espacio dramático en la obra de Paloma Pedrero – Andrés Pérez-Simón (U. of Cincinnati) El espacio dramático en algunas piezas de Juan Mayorga – Gema Gómez Rubio (U. de Castilla la Mancha) Moderar: Manuela Fox	MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb), organiza CILENGUA			
a continuación	VINO DE HONOR	18:45 19:30	CONFERENCIA PLENARIA La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universität Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS			

SECCIÓN 3: TEATRO (sesiones paralelas en las aulas S9 y SP 4 107)

	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
10:30 11:00	BIENVENIDA	Teatro áureo (SP 9) Imagen y representación del niño en el teatro de Tirso – Naima Lamari (U. d'Avignon)				
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 11:00 La imagen de Alejandro Magno en <i>Las grandezas de Alejandro</i> de Lope de Vega – Hélène Tropé (U. de la Sorbonne Nouvelle, Paris 3) El influjo de la Fortuna en los cambios de identidad en <i>El laberinto de amor</i> de Cervantes – Ana A. Teixeira de Souza (U. de São Paulo) <i>Moderada:</i> Laura Hernández González				
			CAFÉ			
12:00 13:30		11:30 13:00 PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019		MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)	Agustín Moreto (SP 9) Espacio simbólicos en la comedia palatina del Siglo de Oro: el caso de Agustín Moreto – Mª Luisa Lobato (U. de Burgos) Espacios sonoros. La ubicuidad del elemento poético-musical en las comedias de Moreto – Gaston Gilabert (U. de Barcelona) Príncipes perseguidos y valientes damas de comedia. El espacio de la Europa del Este y del Norte en el teatro áureo español – Beata Baczyńska (U. de Wrocław) <i>Moderada:</i> Simon Kroll	11:30 12:30 MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)
		13:00 13:45	CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)	CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Università di Roma, La Sapienza)	CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)	12:30 13:15 CONFERENCIA PLENARIA Una celebración de lo Moderno – Randolph Pope (University of Virginia)
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:45 15:00	ALMUERZO			14:15 VISITA GUIADA
15:00 16:30		15:00 16:30 ENCUENTRO DE INVESTIGADORES		ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS	Teatro del XIX (SP 4 107) El espacio en el teatro romántico español – reflexiones e interpretaciones – Stefan Schreckenberg (U. Paderborn) Un género olvidado: El drama gótico – Miriam López Santos (U. de León) <i>Moderada:</i> Mª Luisa Lobato	
			CAFÉ			
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30 Cervantes dramaturgo (SP4 107) Metateatro en el <i>Retablo de las maravillas</i> de Cervantes – Guillermo Carrascón (U. di Torino) El metateatro en el entremés de Cervantes: <i>La cueva de Salamanca</i> – David Rodríguez Alva (UNAM) El disfraz y el metateatro en las <i>Ocho comedias cervantinas</i> – Giselle Macedo (U. Autónoma de Barcelona) <i>Moderada:</i> Ana A. Teixeira de Souza		MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb), organiza CILENGUA	
a continuación	VINO DE HONOR	18:45 19:30 CONFERENCIA PLENARIA La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universität Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS	

SECCIÓN 4: Siglos XVIII y XIX (Aula SBI HS)

	LUNES		MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO		
10:30 11:00	BIENVENIDA		España y América Latina – Las luces y la nación La evolución de la construcción del mito de Felipe II en el discurso romántico español – Christine Blackshaw Naberhaus (U. Blackshaw) Masas y liderazgo en la novela del siglo XIX – Luis Galván (U. de Navarra) El afán de la felicidad - La transición de un concepto normativo entre España y Latinoamérica – Beate Möller (U. Kassel) <i>Modera:</i> María Rosa Palazón Mayoral	Géneros literarios, historia de la literatura y medios Fantasmas del imperio. Los relatos de viajes de fin de siglo entre la nostalgia, la fantasía y la mercadería – Mauricio Zabalgoitia Herrera (Instituto Iberoamericano de Berlin) Eugenio de Ochoa: novelista de historias – Susana Liso (Missouri Southern State University) Tortas y pan pintado: lecturas sobre la sátira en <i>Palique</i> , de Clarín – Adriana Minardi/Mariano Saba (U. de Buenos Aires - CONICET) <i>Modera:</i> Aurora Díez-Canedo Flores	América/Nación España como munición ideológica en la Francia ilustrada. Una revisión crítica del debate antiespañol – Regina Samson (U. Bremen) Historia literaria y nación en el paso del siglo XVIII al XIX – Joaquín Álvarez Barrientos (CSIC) El azar de los Genízaros: heroísmo y exclusión social en la frontera norte de la Nueva España – Javier Torre (U. of Denver) <i>Modera:</i> María Pilar Espín Templado	Alteridades, procesos de recepción y traducción Los tesoros escondidos de Al-Andalus y la España alternativa de Blanco White – Jesús Torrecilla (U. of California) "Calmar esta efervescencia": estrategias de traducción de José Joaquín de Mora en las <i>Memorias de la revolución mexicana</i> de W. D. Robinson (Londres, 1824) – Fernando Durán López (U. de Cádiz) El viaje literario a Italia de Menéndez Pelayo – María Cristina Pascerini (U. Autónoma de Madrid) <i>Modera:</i> Rike Bolte	El orden de los géneros Saber lógico, saber analógico: Estrategias y retóricas de la verdad en la <i>Defensa de las mujeres</i> de Feijoo – Friederike Hassauer (U. Wien) Autodeterminación y modificación de arquetipos femeninos decimonónicos en la esfera laboral: la obrera frente a la pequeña empresaria – María Luisa Guardiola Tey (Swarthmore College) Amor en guerra: Cruces de género y genéricos en la novela sobre la Guerra de la Independencia de España – Ana Rueda (U. of Kentucky) <i>Modera:</i> Carlos Miguel Pueyo		
CAFÉ									
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 11:00		"Comercio" de los hombres, liberalismo, economía Prueba de confianza. El cambio de la pragmática de la confianza en la literatura española del siglo XVII y XVIII – Claudia Gronemann/Agnieszka Komorowska (U. Mannheim) Negocio e interés. El pensamiento económico entre las narrativas picarescas y la Ilustración – Jan Henrik Witthaus (U. Kassel) Literatura y economía en el siglo XVIII: un panorama de sus interdependencias – Susanne Schlünder (U. Osnabrück) <i>Modera:</i> Susana Liso	MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)	Géneros literarios, historia de la literatura y medios Letras sin libro en el siglo XVIII. Las <i>Cartas marruecas</i> del Correo de Madrid (ó de los ciegos) – Raquel Macciuci (U. Nacional de la Plata) Prensa hispanoamericana decimonónica: Ilustración y convivencia – Hans Fernández (KFU Graz) El espacio urbano en la literatura: una mirada comparativa a través de <i>El maestrante</i> y <i>La Regenta</i> – Tokunaga Asako (Seisen University) <i>Modera:</i> Tokunaga Asako	Varia Reflexiones críticas de Feijoo al <i>Traité sur les Apparitions des Esprits, et sur les Vampires, ou les Revenans de Hongrie, de Moravie, &c. de Calmet</i> . Aportaciones a la literaturización del mito del vampiro – Carne Agustí Aparisi (U. Católica San Vicente Mártir) Los géneros del yo y el nuevo orden literario en la frontera de entre siglos – Rosa María Aradra Sánchez (UNED) La representación de la sexualidad femenina en las obras de Emilia Pardo Bazán – Susan Walter (U. of Denver) <i>Modera:</i> Cristina Pascerini	11:30 12:30	MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)
12:00 13:30	El orden de los géneros Ilustración católica y la caridad femenina: María Lorenza de los Ríos y Loyo, marquesa de Fuerte-Hijar (1761-1821) – Catherine Jaffe (Texas State University) El Mundo de la política desde la perspectiva de la ama de casa en los tiempos de transición del antiguo al nuevo régimen. El discurso y la realidad – Barbara Obtulowicz (U. Pedagógica de Cracovia) La emancipación del hombre y de la mujer: Una novela olvidada de Concepción Gimeno de Flaquer – Maryellen Bieder (Indiana University) <i>Modera:</i> Jan Henrik Witthaus	11:30 13:00	PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019	CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)	CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Universit� di Roma, La Sapienza)	CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)	12:30 13:15	CONFERENCIA PLENARIA Una celebración de lo Moderno – Randolph Pope (University of Virginia)	
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:45 15:00		ALMUERZO			13:30 14:15	VINO DE HONOR	
13:30 15:00	AMÉRICA/NACIÓN De la preocupación ideológica a la literaria en las censuras y calificaciones de la Nueva España del siglo XVIII – María Isabel Terán Elizondo (U. Autónoma de Zacatecas) El exilio como tema literario en los Ocios de españoles emigrados – David Loyola López (U. de Cádiz) Cultura para analfabetos – María Rosa Palazón Mayoral (UNAM) <i>Modera:</i> Maryellen Bieder	15:00 16:30	España y América Latina – Las luces y la nación Transiciones trasatlánticas: representaciones del espacio colonial y metropolitano en la historiografía mexicana sobre la Independencia – Anne Kraume (U. Konstanz) Terremotos: Epicentros, réplicas y transiciones del debate ilustrado en el siglo XVIII – Rolando Carrasco Monsalve (Investigador independiente) Francisco Javier Clavijero, ¿nacionalista, indigenista o ilustrado? Una lectura contextualizada de su Historia antigua de México – Aurora Díez-Canedo Flores (UNAM) <i>Modera:</i> Beate Möller	"Comercio" de los hombres, liberalismo, economía Padres e hijos, jueces y delincuentes, inocencia y culpabilidad: <i>El delincuente</i> y <i>El vinatero de Madrid</i> – Madeline Sutherland-Meier (U. of Texas at Austin) La tortura en la representación artística de finales del siglo XVIII – José Manuel Pereiro Otero (Temple University) Transición al diecinueve: continuidad y ruptura en torno a la idea de libertad – Ana Hontanilla Calatayud (The University of Carolina at Greensboro) <i>Modera:</i> Susanne Schlünder	ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS	Géneros literarios, historia de la literatura y medios En el haz del linternista y en el foco del naturalista. Pancistas, estómagos-agradecidos, tarántulas patrias, facciosos y otras criaturas de la flora y la fauna política – Marieta Cantos Casenave (U. de Cádiz) Géneros híbridos y fronteras entre artes en la literatura novohispana – María del Carmen Fernández Galán Montemayor (U. Autónoma de Zacatecas) En busca de un dis/curso del tiempo entre los mundos – Rike Bolte (U. Osnabrück) <i>Modera:</i> Hans Fernández	Varia Mundo al revés y guerras culturales en el segundo tercio del siglo XVIII: Obra y poética de Nicolás González Martínez – Ana María Contreras Elvira (RESAD) Los espacios fugados en <i>El Miserere</i> de Gustavo Adolfo Bécquer – Amy Liakopoulos (Indiana Wesleyann) Cuando el poema sugiere música: una lectura neuro-estética de la poesía – Carlos Miguel Pueyo (Valparaíso University) <i>Modera:</i> Susan Walter	14:15	Literatura española en Europa Literatura decimonónica española traducida al italiano entre 1850 y 1914 – Ana Isabel Ballesteros Dorado (CEU San Pablo) La proyección europea de la Literatura Española de 1850 a 1914: Estado de la cuestión – Ana María Freire López (UNED) Panorama de la narrativa contemporánea editada en checo entre 1850 y 1914 – Beatriz Gómez-Pablos (U. Comenius de Bratislava) <i>Modera:</i> Ana Rueda
CAFÉ									
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30	ENCUENTRO DE INVESTIGADORES	Varia Ocio y ociosidad en la España del siglo XVIII – Andreas Gelz (ALU Freiburg) El arte de la cortesanía en <i>Pepita Jiménez</i> – Eduardo Torres Corominas (U. de Jaén) <i>Pepita Jiménez:</i> las adaptaciones de la novela de Juan Valera a la escena lírica europea – María Pilar Espín Templado (UNED) <i>Modera:</i> Ana Hontanilla Calatayud	MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb), organiza CILENGUA	Literatura española en Europa La recepción de Juan Valera en las literaturas de su tiempo – Leonardo Romero Tobar (U. de Zaragoza) Georges H�elle y la literatura española en Francia – Dolores Thion Soriano-Mollá (U. de Pau et des Pays de l'Adour) Presencia de la literatura española en los Países Bálticos (Proyecto Literatura Española en Europa) – Carmen Caro Dugo (U. de Vilnius) <i>Modera:</i> Beatriz Gómez-Pablos		
a continuación	VINO DE HONOR	18:45 19:30	CONFERENCIA PLENARIA La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universit�t Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS			

SECCIÓN 5: Moderna (Aula S1)

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	
10:30 11:00	BIENVENIDA		Memoria e identidad	Personajes, imágenes y mitos	Siglo XX: narrativa	Poesía española contemporánea	
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 11:00 Germán Labrador Hispanismo y crisis. La crítica cultural en estados de excepción	Xavier Benguerel, Max Aub y Eulalio Ferrer y los campos de la memoria – José I. Álvarez Fernández (Emmanuel College) <i>Ayer no más</i> , una novela sobre la posmemoria – María José Giménez Mico (Dalhousie University) Rescatando el pasado: los lugares de memoria en <i>La escuela de Platón</i> de Rosa Chacel – Gabriela Pozzi (Grand Valley State University) Moderador: Florian Homann	La brujería desde la novela contemporánea – Eva Lara Alberola (U. Católica San Vicente Mártir) El mundo simbólico de maya. La degradación del arquetipo adolescente – Paula Sanchís García (U. Católica San Vicente Mártir) Imágenes del alemán nazi en la literatura española contemporánea – Volker Jaeckel (U. Federal de Minas Gerais) Moderador: María Rosario Quintana Villamandos	El cadáver del autor en <i>Penúltimos castigos</i> (1983) de Carlos Barral – José Luis Ruiz Ortega (U. Autònoma de Barcelona) <i>Balada por la luz perdida</i> , de Juan G. Atienza: más allá del horror lovecraftiano – Mikel Peregrina Castañón (U. Complutense) Éxtasis del capital en la novela detectivesca de la postmodernidad española: <i>Los misterios de Madrid</i> de Antonio Muñoz Molina – Daniel García-Donoso (The Catholic University of America) Moderador: Fuencisla Zomeño Torner	Poesía urgente: el ethos retórico/ autorial en el romancero de la Guerra Civil española – Sabrina Riva (U. Nacional de Mar del Plata) Vida y muerte en la poesía de Jaime Gil de Biedma – Mariapia Lamberti (UNAM) El caleidoscopio de las interpretaciones: Boissier de Sauvages (1763), Ricardo Wiesse (2013) y los poemas de <i>Catorce formas de melancolía</i> (2007) de Eduardo Chirinos – Jorge Wiesse Rebagliatti (U. del Pacífico) Moderador: Verena Fritschle	
CAFÉ							
12:00 13:30	Teoría de la literatura La crisis del autor: el poeta en sus poéticas explícitas – Rocío Badía Fumaz (WWU Münster) Máscaras autorales: autopoéticas ensayísticas en Cernuda y Valente – María Clara Lucifora (U. Nacional de Mar del Plata) El moderno poema extenso: ¿nuevo discurso o modo de expresión no-genérico? – Juan José Rastrillo Torres (U. Pompeu Fabra) Moderador: José María Pozuelo Yvancos	11:30 13:00 PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019	Encuentro con Rosa Montero	MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)	Narrativa de la crisis Las novelas de la crisis. Interdiscursos y denuncia – Gladys María Granata (U. Nacional de Cuyo) Las crisis de la Crisis: última narrativa española – Cristina Sanz Ruiz (U. Complutense) Novelas de la crisis española: la dimensión ética de la estética – Jochen Mecke (U. Regensburg) Moderador: Volker Jaeckel	Varia El retorno de Ulises y la crisis del mito clásico tras la II Guerra Mundial – Carmen Rivero (WWU Münster) La figura de la madre en <i>Ceremonia por un teniente abandonado</i> de Fernando Arrabal – Viveca Tallgren (Investigador independiente) Un relato olvidado de Juan Eduardo Zúñiga – Luis Beltrán Almería (U. de Zaragoza) Moderador: Daniel García-Donoso	11:30 12:30 MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:00 13:45	CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)	CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Universit� di Roma, La Sapienza)	CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)	12:30 13:15 CONFERENCIA PLENARIA Una celebración de lo Moderno – Randolph Pope (University of Virginia)	
ALMUERZO							
15:00 16:30	Varia La crónica modernista como puerta a la modernidad – Dora Pol�kov� (U. Karlova) Consolidación de la narrativa española en el periodo transicional – Emilia Velasco Marcos (U. de Salamanca) Las traducciones de la obra de Federico García Lorca al alemán (2009-2016): � una nueva etapa para la recepción? – Barbara Heinsch (U. de Oviedo) Moderador: Juan José Rastrillo Torres	15:00 16:30 Poesía española contemporánea Las <i>Baladas de primavera</i> , de Juan Ramón Jiménez: tradición e innovación de la poesía española – Tibisay López García (U. Aut�noma de Madrid) Una aproximación a la génesis del "taller del escritor": las huellas de la escritura en Pedro Salinas – Natalia Vara Ferrero (U. del País Vasco) Lectura infantil, canon y nación: Machado en la antología de Montero Alonso – Reyes Vila-Belda (Indiana University) Moderador: Barbara Heinsch	ENCUENTRO DE INVESTIGADORES	ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS	Narrativa de la crisis Memoria de la crisis, crisis de la memoria: crisis económica española y memoria cultural en la literatura y el ensayo – Elmar Schmidt (RFWU Bonn) Crisis y rupturas en la España actual a través de la literatura – Fuencisla Zomeño Torner (Museo ESPACIO TORNER) � Hacia una crisis de la novela monomedial? – Rodrigo Guijarro Lasheras (U. Complutense) Moderador: Jochen Mecke	Siglo XX: autores De la denuncia de torturas en Alcalá del Valle a <i>La ruta de don Quijote</i> de Azorín. El regreso al respeto institucional y el abandono progresivo del regeneracionismo en <i>El Imparcial</i> y <i>El Gráfico</i> (1904-1905) – Víctor Sevillano Canicio (U. of Windsor) <i>Figuras de Reyes y Profetas</i> , obra inédita de Gabriel Mir� – Laura Palomo Alepuz (U. Católica San Antonio de Murcia) Alejandro Sawa y Walter Benjamin: de la traducción a la crítica literaria – Verena Fritschle (U. de Córdoba) Moderador: Luis Beltrán Almería	Puentes: varia Edmundo Paz Soldán: traición de la realidad en los sueños digitales – Lucie N�n�ez Tayapunta (U. Karlova) Nuevas estrategias discursivas en la narrativa de vanguardia: el caso de Vicente Huidobro y su novela-film <i>Cagliostro</i> – Diego Ernesto Parra Sánchez (U. del País Vasco) Moderador: Jorge Wiesse Rebagliatti
CAFÉ							
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30 Poesía española contemporánea La poesía en la prensa de información española de los años 1920: la sección «Los líricos» de La Libertad – Álvaro Ceballos Viro (U. de Li�ge) La experiencia del silencio en la poesía de la experiencia – Javier Helgueta Manso (U. de Alcalá) La poesía del cante flamenco contemporáneo: entre la tradición y la ruptura – Florian Homann (U. K�ln) Moderador: Reyes Vila-Belda	Panel: Camilo José Cela C.J. Cela y el malestar de la modernidad – Gonzalo Navajas (U. of California) Cela 1969. El equivocado giro hacia una experimentación vacía de sentido social – Germán Gullón (U. Amsterdam) Camilo José Cela: vínculo entre España y el exilio – María Rosario Quintana Villamandos (Marshall University) Moderador: Gabriela Pozzi	MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb), organiza CILENGUA	Varia Fórmulas est�ticas en la narrativa de Enrique Vila-Matas – Sorina Dora Simion (U. de Bucarest) <i>Chet Baker piensa en su arte</i> : Vila-Matas piensa en Unamuno – Néstor Osvaldo Macías (Escuela Superior de Comercio "Carlos Pellegrini") Estado de la cuestión sobre los epistolarios editados de la literatura española del medio siglo – José Teruel Benavente (U. Aut�noma de Madrid) Moderador: Diego Ernesto Parra Sánchez	
a con- tinua- ción	VINO DE HONOR	18:45 19:30 CONFERENCIA PLENARIA La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universit�t Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS		

SECCIÓN 5: Moderna (Aula S2)

	LUNES		MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO		
10:30 11:00	BIENVENIDA			Personajes, imágenes y mitos La imagen del Übermensch como prototipo en la literatura española finisecular – Danfeng Jin (U. Complutense) Desmitificaciones de Salomé en el modernismo hispánico – Andrés Sánchez Martínez (U. de Granada) Ella tiene la palabra - Kristina de Noruega en la narrativa española: ¿un cuento de hadas? ¿Un relato histórico? ¿Una leyenda? – Hayam Abdou Mohammad Farrag (U. de Helwan) Modera: María del Rocío Ortuño Casanova	Generación del Medio Siglo Los ojos de Ena: Vampirismo en <i>Nada</i> – Anthony Pasero-O'Malley (U. of Virginia) Paratexto de autor y autobiografía en Carmen Martín Gaité – María Vittoria Calvi (U. di Milano) Goytisoló reconstruye su propia torre de Babel – Gihane Amin (U. de El Cairo) Modera: Olga Guadalupe Mella	Lorca Psicomaquia juvenil de Federico García Lorca y la mística – Marlena Krupa (U. de Wrocław) Resonancias de Oscar Wilde en la producción de Federico García Lorca – Eleonora Marta Basso (U. de la República) El silencio de los árboles en el <i>Libro de poemas</i> de Federico García Lorca – Elizabeth San Juan San Juan (UNAM) Modera: María Sánchez Pérez	Varia En busca de un lenguaje propio: trauma y maternidad en <i>La primera vez que no te quiero</i> de Lola López Mondéjar – Marina Bettaglio (U. of Victoria) ¿Qué fue del beatus ille? Nuevas codificaciones poéticas de un viejo tópico – Luis Bagué Quílez (U. de Murcia) La nueva narrativa española: una aproximación a la obra de Pilar Adón, Sara Mesa y Sergio del Molino – Ángeles Encinar Félix (Saint Louis University) Modera: Agustina García Manzano		
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 11:00			CAFÉ				
12:00 13:30	Puentes: México y España León Felipe: un don Quijote en México – Paloma Lapuerta (Central Connecticut State University) Del cuerpo y su configuración ficcional. Guadalupe Nettel – Gloria Prado Garduño (U. Iberoamericana) Pasión por la trama: <i>La incógnita</i> de Galdós y <i>El desfile del amor</i> de Pitol – Claudia Medina Ramírez (IEMS) Modera: Jochen Mecke	11:30 13:00	PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019	MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)	Unamuno Miguel de Unamuno y Eugenio de Castro: afinidades – Miguel Filipe Mochila (U. de Évora/U. de Lisboa) Atributos escépticos y nietzscheanos de Pachico Zabalbilde de <i>Paz en la guerra</i> de Unamuno – Brian Cope (The College of Wooster) El poema en prosa de Miguel de Unamuno: una reflexión en torno a la ruptura y fusión de géneros – María Martínez Deyros (U. de Valladolid) Modera: Gihane Amin	Puentes: Argentina y España Modernidades plurales en el Río de la Plata: el caso de la revista <i>Inicial</i> (Buenos Aires, 1923-27) – Rose Corral (El Colegio de México) Puentes de un hispanismo posmemorial y transatlántico. La Guerra Civil española en la literatura argentina reciente – Mariela Paula Sánchez (U. Nacional de la Plata - CONICET) <i>La parte inventada</i> , de Rodrigo Fresan: ¿Aproximación a la literatura-mundo? – Diego Cardona Cardona (Investigador independiente) Modera: Elizabeth San Juan San Juan	11:30 12:30	MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)	
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:45 15:00		CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)	CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Universit� di Roma, La Sapienza)	CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)	12:30 13:15	CONFERENCIA PLENARIA Una celebración de lo Moderno – Randolph Pope (University of Virginia)	
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:45 15:00			ALMUERZO			13:30 14:15	VINO DE HONOR
15:00 16:30	Siglo XXI: narrativa Ficción y realidad en el panorama histórico de <i>La sangre de los inocentes</i> (2007), de Julia Navarro – Salwa Mohamed Mahmoud (U. de Helwan) El tema de la pérdida del pueblo natal en <i>El valor del agua</i> de Julio Llamazares. De la ficción a la realidad – Yukiko Matsumoto (U. Seisen) La auctorialidad en crisis. El Proyecto Nocilla de Agustín Fernández Mallo – Bénédicte Vauthier (U. Bern) Modera: Claudia Medina Ramírez	15:00 16:30	Narrativa breve El cine y el relato fantástico – Christina M�nder y Estellés (WWU Münster) Aspectos del microrrelato español – Aviva Garribba (LUMSA) Nuevas voces del microrrelato español contemporáneo en la red – Ana Calvo Revilla (CEU San Pablo) Modera: Bénédicte Vauthier	ENCUENTRO DE INVESTIGADORES	ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS	Panel: estudios sefardíes (15:00-17:00) "Huerta kemada", "kurtijo kemado", "elunga kortada": metáforas de la lengua y la literatura sefardíes en la poesía judeoespa�ola contemporánea – Agnieszka August-Zarebska (U. de Wroclaw) Gina Camhy e Isak Pappo: los intentos colectivos e individuales para revitalizar la lengua y la cultura sefardíes de Bosnia – Zeljko Jovanovic (U. of Cambridge) Los sefardíes en la prensa africanista española – Paloma Díaz-Mas (CSIC) Una versión desconocida de <i>El Quijote</i> en judeoespañol – María Sánchez Pérez (U. de Salamanca) Coordina: Elisa Martín Ortega	Siglo XXI: varia El epistolario español de Carolina Micha�lis de Vasconcelos. Historia, cultura, literatura y etnografía del primer cuarto del siglo XXI – Alexia Dotras Bravo (U. de Coimbra) García Ferr�n, Eva - Los "delirios" y "brever�as" de Rodrigo Cortés, aforismos del siglo XXI – Eva García Ferr�n (U. de Alicante) La poesía inteligent�sima del siglo XXI: Milagros Salvador – Agustina García Manzano (IES Lope de Vega de Madrid) Modera: Diego Cardona Cardona		Varia Diálogo ibérico en torno a Don Quijote: Miguel de Unamuno y el movimiento cultural de la Renascen�a Portuguesa – Susana Rocha Relvas (U. Católica de Porto) Lecturas visuales de los <i>Crímenes ejemplares</i> de Max Aub – Rosa Sarabia (U. of Toronto) <i>El Esquema de los problemas prácticos y actuales del amor</i> (1931) y la búsqueda intelectual y amorosa en <i>Memorias de Leticia Valle</i> (1945) de Rosa Chacel – Nino Kebabze (U. of Massachusetts) Modera: �ngeles Encinar Félix
CAFÉ									
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30	Puentes: varia Crisis del 98 y propiedad intelectual: novelistas españoles en los Estados Unidos – Fernando Gónzalez Ariza (CEU San Pablo) Inventando América: los "libros de buen amor" y la crisis estética en el proyecto político literario de Ernesto Giménez Caballero – Adriana Elizabeth Minardi (U. de Buenos Aires - CONICET) En un lugar del Pacífico de cuyo nombre no quiero acordarme: Quijote, Sancho, poscolonialismo e identidad nacional en la poesía filipina en español (1898-1945) – María del Rocío Ortuño Casanova (U. of the Philippines) Modera: Ana Calvo Revilla	Historia y cultura <i>La Historia de la literatura española a través de la crítica y los textos</i> , de Guillermo Díaz-Plaja, en su contexto educativo – Antonio Martín Ezpeleta (Universitat de València) Redes y mediadores hispánicos en el Instituto Internacional de Cooperación Intelectual (1925-1946) – Diana Sanz Roig (KU Leuven/ U. Oberta de Catalunya) Capital simbólico, formación del canon y premios poéticos en la España de hoy – Olga Guadalupe Mella (U. of Pennsylvania) Modera: Hayam Abdou Mohammad Farrag	MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb), organiza CILENGUA			
a con- tinua- ción	VINO DE HONOR	18:45 19:30	CONFERENCIA PLENARIA La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universit�t Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS			

SECCIÓN 6: Latinoamérica (Aula ZH Badestraße)

	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	
10:30 11:00	BIENVENIDA	Sor Juana Inés de la Cruz Neptuno en América. La adaptación transcultural del mito griego por Sor Juana Inés de la Cruz – Frank Leinen (HHU Düsseldorf)	Literatura del Río de la Plata I <i>El Aleph</i> , la música, y el laberinto de Buenos Aires: La presencia de Borges en <i>El cantor de tango</i> por Tomás Eloy Martínez – Iana Konstantinova (U. of Southern Virginia) <i>Fragments de un evangelio apócrifo</i> , de J. L. Borges: un legado ético de la poesía - María Lucrecia Romera Molinari (UNA Buenos Aires) La respuesta antiarielista de Carlos Reyes al "para qué" del arte en <i>El extraño</i> y <i>La raza de Caín</i> – Inmaculada Donaire del Yerro (U. Autónoma de Madrid) <i>Moderada:</i> Diana Pifano	Literatura mexicana I <i>La Ifigenia cruel</i> de Alfonso Reyes ante la crítica – Rogelio Arenas Monreal (U. Pedagógica Nacional de Tijuana) La re(de)construcción de la historia en <i>El jardín devastado</i> de Jorge Volpi: el neo-orientalismo latinoamericano – Abeer Abdel Hafez (U. de El Cairo) La espiral de Ignacio Padilla: Reescritura y subversión de mitos clásicos - Siridia Fuertes Trigo (U. de León) <i>Moderada:</i> Ioannis Antzus Ramos	Mujer y cuerpo La estética gótica postmoderna en <i>La mujer desnuda</i> (1950) de Armonía Somers - Anamaria López-Abadía (WWU Münster) Cuerpo y lenguaje en <i>Lumpérica</i> , de Diamela Eltit - Mª Teresa Machado (U. de Puerto Rico) Cuerpo mujer, territorio a colonizar. <i>El desierto</i> de Elizabeth Vivero – Adriana Sáenz (U. Michoacana de San Nicolás de Hidalgo) <i>Moderada:</i> AndrésOrtega Garrido	Identidad americana multicultural La diversidad cultural en Ecuador. Huellas de procesos emancipadores en la literatura ecuatoriana - Jhonny Saulo Villafuerte Holguin (U. Laica Eloy Alfaro de Manabí) Complicidades entre poetas indígenas y no indígenas en imaginar un país plurinacional - Susan Adele Foote (U. de Concepción) <i>Moderada:</i> Miriam Lay Brander	
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 11:00 <i>Moderada:</i> María Inés Lagos					
CAFÉ							
12:00 13:30	Descubrimiento de la identidad Sujetos migrantes, transiciones temporales y culturas fronterizas- Friedhelm Schmidt-Welle (Instituto Ibero-Americano de Patrimonio Cultural Prusiano) Estrategias emergentes de inclusión: Arístides Vargas y su antídoto contra la muerte - María Estela Harretche (Smith College Northampton) <i>Moderada:</i> Frank Leinen	11:30 13:00 PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019	Literatura del Río de la Plata II Identidades en pugna en la literatura popular impresa rioplatense – Gloria Chicote (U. Nacional de la Plata - CONICET) Disgregaciones narrativas: escritura y locura en <i>Zama</i> , de Antonio Di Benedetto - Larisa Maite Colón Rodríguez (U. de Salamanca) Rodolfo Walsh y los espejismos de la historia – Diego Alonso (Reed College) <i>Moderada:</i> María Lucrecia Romera Molinari	MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)	Siglos XVI y XVII I Melancolía y política: el Inca Garcilaso y la genealogía andina - Esperanza López Parada (U. Complutense) Discusiones en torno a la capaccuna: el Inca Garcilaso de la Vega y Juan Santa Cruz de Pachachuti – Evangelina Soltero Sánchez (U. Complutense) <i>Moderada:</i> Rogelio Arenas Monreal	Poesía Jesús Gardea: la poética del desierto como alegoría de la soledad – Mónica Torres Torija González (U. Autónoma de Nuevo León) Cómo se crea un mundo poético: el "Nocturno" inicial de "Nostalgia de la muerte" de Xavier Villaurrutia - Anthony Michael Stanton Maher (El Colegio de México) Fisiología de la resurrección: Transgresiones y latencias literarias de Silva a Parra – Ursula Hennigfeld (HHU Düsseldorf) <i>Moderada:</i> Mª Teresa Machado	11:30 12:30 MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:00 13:45	CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)	CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Universitat di Roma, La Sapienza)	CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)	12:30 13:15 CONFERENCIA PLENARIA Una celebración de lo Moderno – Randolph Pope (University of Virginia)	
13:30 15:00		13:45 15:00	ALMUERZO			14:15 VISITA GUIADA	
15:00 16:30	Autobiografía y varia Memoria por correspondencia: autorretrato literario de Emma Reyes, pintora colombiana (1919-2003) - María Inés Lagos (U. of Virginia) Subjetivación de la experiencia colectiva: Canción de tumba (2011) de Julián Herbert y la dimensión pública de las escrituras autobiográficas - Iván Pérez Daniel (U. de Talca) Fuera de la nación: Abraham Valdelomar, Mario Bellatin y la nouvelle experimental del Perú - Luis H. Castañeda (Middlebury College) <i>Moderada:</i> Friedhelm Schmidt-Welle	15:00 16:30 <i>Moderada:</i> Amalia Iniesta Cámara	Ensayos Mariano Picón Salas en Chile – Ioannis Antzus Ramos (American University in Dubai) Nuevos ensayos para un viejo continente: los discursos sobre Europa de Germán Arciniegas, Mariano Picón Salas y Arturo Uslar Pietri - Mirjam Leuzinger (U. Passau) <i>Moderada:</i> Gloria Chicote	ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS	Perspectivas sociales El autor como mito en "Un oficio del siglo XX" de Guillermo Cabrera Infante - AndrésOrtega Garrido (U. di Milano) El periodismo latinoamericano: libertad de expresión o monopolio de información. (2000-2013) - Marouane El Mahibba (U. de Alcalá de Henares) Textos prohibidos de la literatura infantil bajo la dictadura cono sur – Gladys Ilarregui (U. of Delaware) <i>Moderada:</i> Esperanza López Parada	Literatura mexicana IV La "Ciudad Archipiélago": Perspectivas socio-antropológicas y literarias sobre la Ciudad de México entre fragmentación y diversidad – Miriam Lay Brander (U. Konstanz) Antologías y cultura impresa en México entre siglos XIX-XX: transición y edición – Pablo Mora Perez-Tejada (UNAM) <i>Moderada:</i> Ursula Hennigfeld	
CAFÉ							
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30 <i>Moderada:</i> Christian Wehr	Terrorismo y violencia Literatura, narcotráfico y terrorismo: disrupción ética y aprendizajes forzados - Cecilia María Teresa López (U. Autónoma de Querétaro) Vivir el momento y morir al instante: el sicario como figura efímera en la narrativa colombiana – Yasmin Temelli (HHU Düsseldorf) <i>¿Quién te crees que sos?</i> de Ángela Urondo Raboy: un nueva faceta en los relatos sobre la recuperación identitaria de las víctimas del terrorismo de estado en Argentina – Diana Pifano (U. Dalhousie) <i>Moderada:</i> Christian Wehr	ENCUENTRO DE INVESTIGADORES	MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb), organiza CILENGUA	
a con- tinua- ción	VINO DE HONOR	18:45 19:30	CONFERENCIA PLENARIA La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universität Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS	

SECCIÓN 6: Latinoamérica (Aula S6)

	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO		
10:30 11:00	BIENVENIDA	Literatura y arte visual Complementariedad de lenguajes y enfoques sobre la dictadura argentina en cine y literatura – Roberto Fuertes Manjón (Midwestern State University)	Cultura caribeña Modelos caribeños de producción teórica: desde la transculturación al tout-monde – Gesine Müller (U. Köln) "Mi chino, mi china". Exoticism and peripheral discourse; re- thinking orientalism within Cuban identity – Maite Villoria Nolla (U. of the West Indies)	Literatura del Río de la Plata III Cronotopías fractales del desarraigo en <i>Una vez Argentina</i> , de Andrés Neuman – Javier Ferrer Calle (U. Konstanz) La muerte en <i>Hablar solos</i> , de Andrés Neuman – Rasha Mohamed Abboudy (U. de El Cairo) Espacio e identidad en <i>Las viudas de los jueves</i> de Claudia Piñeiro – Elizabeth Montes Garcés (U. of Calgary) Modera: Fernanda de Almeida Silva	Literatura mexicana III Resistir contra el olvido. La reivindicación de los desaparecidos por medio del lenguaje en Antígona González – Ute Seydel (UNAM) La nueva narrativa de mujeres en México y las fuerzas de lo transitorio. Rosa Beltrán, Karla Zárate y Lourdes Meraz - Luz Elena Gutiérrez de Velasco (El Colegio de México) La forma del silencio de María Luisa Puga: una novela urbana distinta - Carmen Patricia Tovar (Oberlin College) Modera: Benjamin Loy			
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 11:00 Cine y literatura en la dictadura brasileña y argentina: contraste de enfoques en dos obras significativas de la década de los 70 – Lizbeth Souza-Fuertes (Baylor University) Espacios de transición: Topografías imaginarias de la pampa y del ambiente natural en la literatura y el cine argentino – Kirsten Kramer (U. Bielefeld) Modera: Talia Huss	Moderador: Jorge Locane					
CAFÉ								
12:00 13:30		PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019	Pervivencia de temas hispánicos Vargas Llosa y Cervantes, intereses e influencias – Ángel Pérez Martínez (U. del Pacífico) Matrices folklóricas en el <i>Quijote</i> : de la tradición hispánica a la narrativa folklórica argentina – María Inés Palleiro (U. de Buenos Aires - CONICET) Conservación y variación en el Romancero en América – Aurelio González (El Colegio de México) Modera: Gesine Müller	MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)	Literatura mexicana II Muerte y risa. Algunas representaciones en la literatura mexicana – Claudia Gidi (U. Veracruzana) Recordar con buen humor. La escritura memorística en México - Martha Elena Munguía Zatarain (U. Veracruzana) El humor como instrumento de crítica y denuncia en la obra de algunos narradores mexicanos - Blanca Estela Ruíz Zaragoza (U. de Guadalajara) Modera: Rasha Mohamed Abboudy	Narrativa del siglo XX Realismo mágico y sordina poética en la narrativa de Álvaro Mutis. I. Para una poética de <i>Magroll el Gaviero</i> - Victor Ivanovici (U. Estatal de Bolívar Guaranda) La antigua Roma en la narrativa de Rubén Darío – Rosa Pellicer Domingo (U. de Zaragoza) <i>De Amor a Umbral</i> . Reflexión artística y sujeto femenino en Juan Emar – Sonia Rico Alonso (U. da Coruña) Modera: Ute Seydel	11:30 12:30	MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)
		13:00 13:45	CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)	CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Universit� di Roma, La Sapienza)	CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)	12:30 13:15	CONFERENCIA PLENARIA Una celebración de lo Moderno – Randolph Pope (University of Virginia)	
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:45 15:00	ALMUERZO			14:15	VISITA GUIADA	
15:00 16:30	Roberto Bolaño El perdón y la culpa en <i>Estrella Distante</i> de Roberto Bolaño - Krizia Laureano Ruiz (U. de Puerto Rico) En torno a la relectura: La lectura plural en la novela 2666 de Roberto Bolaño - Talia Huss (U. de Jerusalén) Modera: M� Estela Harretche	Varia II Las literaturas "judeo-latinoamericanas" frente a nuevos desafíos glocales – Dieter Ingenschay (HU Berlin) Lectores errados y anacronismos deliberados: <i>La tela de ar�a</i> de Eugenio María de Hostos – Joshua Ortiz Baco (U. de Puerto Rico) El Beethoven de Alejo Carpentier. Un caso. – Enea Zaramella (U. of Princeton) Modera: Roberto Fuertes Manjón	Julio Ramón Ribeyro Ribeyro y Epicuro – Juan José Barrientos Contreras (U. Veracruzana) Una lectura de <i>Nuit caprense, cirius illuminata</i> de Julio Ramón Ribeyro: entre vida y ficción – Giovanna Minardi (U. di Palermo) El humor de Julio Ramón Ribeyro en <i>Prosas Apátridas</i> - Fernanda de Almeida Silva (U. de São Paulo) Modera: Aurelio González	ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS	Corrientes literarias <i>Abrapalabra</i> , de Luis Britto García. Novela síntesis del boom y del postboom, en Latinoamérica - Luis Gonzaga (U. Pedagógica Experimental Libertador) Banquetes literarios y lecturas en filigrana: el (neo)barroco latinoamericano como (contra-)teoría de la literatura mundial – Benjamin Loy (U. K�ln) Modera: Claudia Gidi	Siglos XVI y XVII II La difusión de la cuarta década de Pedro Mártir de Anglería en la Europa del siglo XVI – Paloma Jiménez del Campo (U. Complutense) Nueva historia, nuevo orden: �tica y cosmografía en <i>El Carnero</i> de Juan Rodríguez Freyle - Elizabeth Pettinaroli (Rhodes College) Modera: Rosa Pellicer Domingo		
CAFÉ								
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30 Reflexiones en torno a los estudios literarios latinoamericanos a la luz del debate sobre literatura mundial – Jorge Locane (U. K�ln) El tránsito de la Modernidad a la Neomodernidad – Luis Rafael Hernández (U. Complutense) Contrapunteo latinoamericano del aceite y la tierra: naturaleza, literatura y modernidad en los paisajes del petróleo – Manuel Silva-Ferrer (FU Berlin) Modera: Dieter Ingenschay	ENCUENTRO DE INVESTIGADORES	MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb), organiza CILENGUA			
a con- tinua- ción	VINO DE HONOR	18:45 19:30 CONFERENCIA PLENARIA La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universit�t Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS			

SECCIÓN 7: Cine (Aula SP4 109)

	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
10:30 11:00	BIENVENIDA	Cine latinoamericano – Gender studies Homonormatividad, liberalismo <i>queer</i> y parentesco: una lectura cuir/decolonial a las masculinidades gay en <i>La otra familia</i> de Gustavo Loza – David García León (U. d'Ottawa)	Cine latinoamericano – géneros De las mediaciones a las transmedialidades: repensar el cine en la era (digital) de las telenovelas en Latinoamérica – Wolfgang Bongers (Pontificia Universidad Católica de Chile)			
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 11:00 Reprimir al hijo, explotar a la madre: <i>Pelo malo</i> de Mariana Rondón – Myriam Osorio (Memorial University of Newfoundland) La regularización del niño <i>queer</i> en el socialismo heteronormativo del siglo XXI. Una lectura interseccional de <i>Pelo malo</i> de Mariana Rondón – Javier García León (U. d'Ottawa) Moderador: Hanno Ehrlicher	Los ritmos de la ciudad: La Habana en la entrecruzada de géneros de la película urbana – Hanno Ehrlicher (U. Augsburg) La poesía hecha imagen. Lo que los haikus y el actual cine poético hispánico tienen en común – Julia González de Canales Carcereny (U. Wien) Moderador: Sabine Pfleger			
				CAFÉ		
12:00 13:30		11:30 13:00 PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019	Cine argentino y chileno Stop (e)motion. El recurso a la animación en el cine argentino contemporáneo – Christian von Tschilschke (U. Siegen) Populismo y neocolonialismo en <i>La hora de los hornos</i> – Luis Alfredo Intersimone (Texas State University) <i>Y las vacas vuelan</i> (2004) de Fernando Lavanderos como narración perturbadora – Vera Toro Ramírez (U. Bremen) Moderador: Julia González de Canales Carcereny	MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinadora Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)	ENCUENTRO DE INVESTIGADORES	11:30 12:30 MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)
		13:00 13:45	CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)	CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Università di Roma, La Sapienza)	CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)	12:30 13:15 CONFERENCIA PLENARIA Una celebración de lo Moderno – Randolph Pope (University of Virginia)
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:45 15:00	ALMUERZO			14:15 VISITA GUIADA
15:00 16:30		Cine mexicano <i>Gran Casino</i> (1947) – María Soledad Fernández Utrera (U. of British Columbia) Más rápido, más sangriento, más internacional. El efecto clímax del juego de géneros en la trilogía de <i>El Mariachi</i> de Robert Rodríguez – Dagmar Schmelzer (U. Regensburg) Moderador: Javier García León	Cine y televisión española La fetichización de lo femenino en Luis Buñuel – Adrián Herrera Fuentes (U. Köln) La imagen de España en el cine temprano de Ventura Pons – Alfredo Martínez Expósito (U. of Melbourne) La bola de cristal (1984-1988): Nostalgia como síntesis en la nueva dialéctica democrática – Luis García-Torvisco (Gonzaga University) Moderador: Vera Toro Ramírez	ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS		
			CAFÉ			
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30 Cine mexicano <i>La caja china</i> . Una reflexión sobre la construcción de la realidad en la ficción y la ficcionalización de la realidad en el cine mexicano actual – Sabine Pfleger (UNAM) La narración perturbadora: <i>El agujero negro del sol</i> (2002) de Julio Quezada Orozco – Sabine Schlickers (U. Bremen) Moderador: Dagmar Schmelzer	Cine español Acrisolar géneros para subvertir valores: <i>Amanece, que no es poco</i> (Cuerda, 1989) – Daniel A. Verdú Schumann (U. Carlos III) Pedro Almodóvar: <i>La piel que habito</i> (2011). Entre genio y locura – Isabel Maurer Queipo (U. Siegen) Del SMS al videojuego: la estética transmedial de Bigas Luna – Petra Reitböck (U. Wien) y Kathrin Saringen (U. Wien) Moderador: Luis García-Torvisco	MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb), organiza CILENGUA	
a continuación	VINO DE HONOR	18:45 19:30 CONFERENCIA PLENARIA La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universität Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS	

SECCIÓN 8: Historia (Festsaal) – Sin sesiones de comunicaciones el sábado 16 de julio

	LUNES		MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES		
10:30 11:00	BIENVENIDA		<p>Medieval y Siglo de Oro</p> <p>La <i>Confessio Amantis</i> como medio de reivindicación dinástica. El ms. RBMadrid II-3088 en la biblioteca de Luis de Castilla – Manuela Faccón (Investigador independiente)</p> <p>'Espejos' distorsionados – deformación anticaballeresca, usurpación de poder y subversión literaria en Tirant lo Blanc – Stephanie Lang (RKU Heidelberg)</p> <p>¡Al toro! La corrida de toros y la lidia del poder en el siglo XVI – Teresa Hiergeist (FAU Erlangen-Nürnberg)</p> <p>Moderadora: Víctor Rodríguez Gago</p>	<p>Autores españoles del siglo XX</p> <p>Manuel Vázquez Montalbán desde <i>Por Favor</i>, una voz disidente y satírica en la Transición – José Saval (U. of Edinburgh)</p> <p>Episodios de una guerra interminable: el proyecto galdosiano de Almudena Grandes – Cristina Ruiz Serrano (MacEwan University)</p> <p>¿Resistir sin quererlo? <i>Las voces del Pamano</i> de Jaume Cabré y <i>La higuera</i> de Ramiro Pinilla – Julia Auweiler (PU Marburg)</p> <p>Moderadora: Alberto Pérez Camarma</p>	<p>Política y violencia en Hispanoamérica</p> <p>Dictadura y sentimiento: las emociones en los relatos europeos sobre el Doctor Francia, Dictador Supremo del Paraguay – Moisés Prieto (U. of Oxford)</p> <p>Consumidores, salud pública y la falsificación de alimentos en la Primera República brasileña, 1889-1930 – Sören Brinkmann (U. Católica Eichstätt-Ingolstadt)</p> <p>Historia de América Latina, migraciones, discursos sobre drogas, historia cultural de la política, estados débiles – Thomas Fischer (U. Católica Eichstätt-Ingolstadt)</p> <p>Moderadora: Bodil Kok</p>	<p>Perspectivas internacionales</p> <p>Un análisis historiográfico sobre los primeros años de las relaciones oficiales hispano-japonesas - Keishi Yasuda (U. Ryukoku)</p> <p>Tópicos persistentes: la pervivencia de los estereotipos negativos sobre los españoles en la ficción neerlandesa – Lieve Behiels (KU Leuven)</p> <p>Moderadora: Ulrich Winter</p>		
11:00 11:45	<p>CONFERENCIA PLENARIA</p> <p>La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)</p>	09:30 11:00						
CAFÉ								
12:00 13:30	<p>Varia</p> <p>Estudio de refranes desde el marco referencial de la cultura popular – Norma Corrales-Martín (Temple University)</p> <p>Los libros antiguos españoles en bibliotecas de Transilvania (siglos XVII-XIX) - Stanciu Ștefan (U.1 Decembrie 1918, Alba Iulia)</p> <p>Ilustración e inmovilismo en la Real Academia Española de la Lengua en Hombres buenos, de Arturo Pérez Revverte - María Teresa Ibáñez Ehrlich (PU Marburg)</p> <p>Moderadora: Birgit Aschmann</p>	11:30 13:00	<p>Siglo XX</p> <p>Guerra y Revolución: la literatura áurea española en las primeras teorías políticas de György Lukács y Ernst Bloch – Francisco Manuel García Chicote (U. de Buenos Aires – CONICET)</p> <p>'Violencia política' y 'contraviolencia' en la transición española/vasca: amenaza y gubernamentalidad del orden público en ficciones literarias y audiovisuales – Patrick Eser (U. Kassel)</p> <p>Moderadora: Cristina Ruiz Serrano</p>	<p>MESA REDONDA</p> <p>La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)</p>	<p>Siglo XIX</p> <p>Juan Donoso Cortés - entre democracia y dictadura – Birgit Aschmann (HU Berlin)</p> <p>Efímeros poderes centrales y resistencias regionales: España en la Guerra de Independencia (1808-1814) – Walther L. Bernecker (FAU Erlangen-Nürnberg)</p> <p>Cerillas contra el poder. Caricaturas políticas en cajas de fósforos. España, 1870-1900 – Alberto Ramos Santana (U. de Cádiz)</p> <p>Moderadora: Thomas Fischer</p>	<p>ENCUENTRO DE INVESTIGADORES</p>		
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:45 15:00	<p>PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019</p>	<p>CONFERENCIA PLENARIA</p> <p>La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)</p>	<p>CONFERENCIA PLENARIA</p> <p>Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Università di Roma, La Sapienza)</p>	<p>CONFERENCIA PLENARIA</p> <p>Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)</p>		
ALMUERZO								
15:00 16:30	<p>Siglo de Oro I</p> <p>Ateísmo y anti-ateísmo en <i>La Providencia de Dios</i> de Francisco de Quevedo – Karine Durin (U. de Nantes)</p> <p>Una "Nueva Babilonia" en la frontera del Imperio: Violencia e ideología en <i>La Florida</i> de Fr. Alonso Gregorio de Escobedo – Víctor Rodríguez Gago (U. Complutense)</p> <p>Moderadora: Norma Corrales-Martín</p>	15:00 16:30	<p>Siglo de Oro II</p> <p>La idea de la censura historiográfica en la primera modernidad hispánica – Cesc Esteve Mestre (U. de Barcelona)</p> <p>Censura y expurgación de la historia en la España del siglo XVI. Del <i>Índice</i> de Amberes al <i>Índice</i> de Quiorga (1571-1584) – María José Vega (U. Autónoma de Barcelona)</p> <p>La reconstrucción del yo en el discurso narrativo de la hechicera – Susana Gala Pellicer (Investigador independiente)</p> <p>Moderadora: Manuela Faccón</p>	<p>Siglo de Oro IV</p> <p>En búsqueda de su institucionalización: conflictos civiles y eclesiásticos de la Orden Agustina Recoleta en el Nuevo Reino de Granada, siglos XVII – Carlos Arnulfo Rojas (U. Agustiniiana)</p> <p>Intercambios culturales entre conflictos políticos: La presencia de la <i>Propaganda Fide</i> en las colonias ibéricas (s. XVII) – Esther Jiménez (U. de Granada)</p> <p>Representaciones textuales desde el Río de la Plata: las peticiones de Isabel de Salazar (1611) y Ana de Nabarrete (1621) – Yamile Silva (U. of Scranton)</p> <p>Moderadora: Francisco Manuel García Chicote</p>	<p>ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS</p>	<p>Franquismo I</p> <p>Imaginarios colectivos y poder gubernamental: la memoria de la Guerra Civil – Carlos Collado Seidel (PU Marburg)</p> <p>"El más firme sostén". Las mujeres de Falange en la construcción del Nuevo Estado español, 1933-1945 – Toni Morant (U. de Valencia)</p> <p>El Régimen del Franco y el Real Madrid; Una relación recíproca beneficiosa? – Julian Rieck (HU Berlin)</p> <p>Moderadora: Alberto Ramos Santana</p>	<p>Escritoras</p> <p>Los paratextos de las mujeres en la poética de la tragedia neoclásica: Margarita Hickey y sus <i>Poesías Varias sagradas, morales y profanas o amorosas</i> – Helena Establier Pérez (U. de Alicante)</p> <p>Vida y sociabilidad conventual: rúbricas y notas en la poesía de Ana de San Jerónimo (1696-1771) – Inmaculada Osuna Rodríguez (U. Complutense)</p> <p>Literatura, canon y pérdida cultural: análisis de la exclusión de las escritoras en los contenidos académicos – Ana López Navajas (U. de Valencia)</p> <p>Moderadora: Lieve Behiels</p>	
CAFÉ								
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30	<p>Siglo de Oro III</p> <p>El decreto antiinmaculista de 1643 y su resistencia y oposición por la monarquía de Felipe IV - Alberto Pérez Camarma (U. Autónoma de Madrid)</p> <p>La política de los astros: las relaciones y conflictos entre el poder y la astronomía-astrología del diecisiete en la Nueva España - Héctor Rafael Aparicio Sedano (UNAM)</p> <p>Las secuelas de la caída del Conde Duque; Una década de conciencia política y social – Shai Cohen (U. de Montenegro)</p> <p>Moderadora: María José Vega</p>	<p>Hispanoamérica</p> <p>La (des)integración del sujeto (poético) en tiempos de postdictadura: Martín Gambarotta y Yanko González – Bodil Kok (RKU Heidelberg)</p> <p>Tirano Banderas y la deformación del poder – Robert Folger (RKU Heidelberg)</p> <p>Un nuevo paradigma en en régimen migratorio colonial: El control de los extranjeros en Buenos Aires a finales del antiguo Régimen – Martin Biersack (LMU München)</p> <p>Moderadora: Yamile Silva</p>	<p>Franquismo II</p> <p>¿El turismo de masas – un instrumento de poder gubernamental? Relaciones entre Gran- Bretaña, Alemania occidental y España, 1950 – 1980 – Patricia Hertel (U. Basel)</p> <p>¿Doble moral ideológica o flexibilidad política? Las relaciones entre la RDA y la España de Franco – Jenny Baumann (HU Berlin)</p> <p>La construcción de la ciudad y sus actores. La periferia madrileña en los años 50 – Anna Pelka (LMU München)</p> <p>Crecimiento y transformación de la ciudad de Madrid a modo de cristalización de un urbanismo decadente - Guillermo Aguirre-Martínez (Ruhr-Universität Bochum)</p> <p>Moderadora: Toni Morant</p>	<p>MESA REDONDA</p> <p>Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)</p>	<p>MESA REDONDA</p> <p>Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb), organiza CILENGUA</p>	<p>Panel MEMITA (Aula SP4 109): Media y regímenes: discursos y memoria II</p> <p>"La revista más cara de España": <i>Horizonte</i> (1938-1942) – Antonella Russo (U. di Salerno)</p> <p>La Segunda Guerra Mundial y la construcción de la identidad portuguesa en las revistas del Estado Novo – Isabel Margarida Duarte (U. de Porto)</p> <p>Coordina: Rosa Mateu Serra</p>
a continuación	VINO DE HONOR	18:45 19:30	<p>CONFERENCIA PLENARIA</p> <p>La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)</p>	<p>MESA REDONDA</p> <p>Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universität Bern)</p>	<p>SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA</p>	<p>SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS</p>		

SECCIÓN 8: Historia (SP4 109) – Sin sesiones de comunicaciones el sábado 16 de julio

	LUNES		MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
10:30 11:00	BIENVENIDA					El Imperio Visiones de la monarquía universal desde la Castilla de Carlos V en tiempos del sacco de Roma – Constanza Cavallero (U. de Buenos Aires – CONICET)
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 11:00				La Castilla del Emperador contada en hebreo (desde dentro): las notas del hebraísta converso Alfonso de Zamora (fl. 1506-1545) – Jesús de Prado Plumed (UNAM) El discurso sobre la magnificencia en la monarquía hispana (siglos XVI y XVII) – Gijs Versteegen (U. Rey Juan Carlos) <i>Moderador:</i> Walther L. Bernecker
					CAFÉ	
12:00 13:30		11:30 13:00	PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019	MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)		ENCUENTRO DE INVESTIGADORES
		13:00 13:45		CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)	CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Università di Roma, La Sapienza)	CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:45 15:00			ALMUERZO	
15:00 16:30		15:00 16:30		ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS		Panel MEMITA: Media y regímenes: discursos y memoria I Anuncio publicitario y trasfondo histórico: aproximación pragmática a <i>La Vanguardia</i> (1940-1945) – Rosa Mateu Serra (U. de Lleida) Intersticios conflictivos en la sección <i>El cuento mensual</i> de la revista <i>Legiones y Falanges</i> (1940-1943) – Assunta Polizzi (U. di Palermo) <i>Legiones y Falanges</i> : ciencia y manipulación discursiva – Carla Prestigiacomio (U. di Palermo) <i>Coordina:</i> Isabel Margarida Duarte
					CAFÉ	
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30			MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	Panel MEMITA: Media y regímenes: discursos y memoria II "La revista más cara de España": <i>Horizonte</i> (1938-1942) – Antonella Russo (U. di Salerno) La Segunda Guerra Mundial y la construcción de la identidad portuguesa en las revistas del Estado Novo – Isabel Margarida Duarte (U. de Porto) <i>Coordina:</i> Rosa Mateu Serra
a continuación	VINO DE HONOR	18:45 19:30	CONFERENCIA PLENARIA La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universität Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS

SECCIÓN 9: Lengua (Aula SP4 108)

	LUNES		MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO		
10:30 11:00	BIENVENIDA		Lengua y prensa	Varia	Español de América	Casística del uso del español			
11:00 11:45	CONFERENCIA PLENARIA La historia de la lengua española en el estudio de su literatura: pautas para su actualización en el siglo XXI – María Teresa Echenique (Universitat de València)	09:30 Titulares periodísticos e "información de sucesos": análisis de un semanario mexicano – Juan Nadal Palazón (UNAM) 11:00 El debate ideológico en la prensa en torno a las nuevas tecnologías y la lengua – Ana Pano Alaman (U. di Bologna) <i>Modera:</i> Santiago Vicente LLavata	La comunicación no verbal como recurso comunicativo en un contexto hispanohablante – Eli-Marie D. Drange (U. Agder) La apócope de /s/, /r/ y /θ/ en Andalucía Oriental y sus efectos en las vocales precedentes: estudio acústico y perceptivo – Alfredo Herrero de Haro (U. Wollongong) <i>Modera:</i> Cristina Eslava Heredia	El español bonaerense: ¿variedad estándar de la Argentina? – Rolf Kailuweit (ALU Freiburg) y Eva Staudinger (ALU Freiburg) El creciente 'desuso' del subjuntivo como marca metalingüística de la variedad regional andina – Verónica Böhm (U. Potsdam) y Anja Hennemann (U. Potsdam) Análisis morfosintáctico del habla en víctimas del conflicto armado en Santander - Hamer Villamizar Lizarazo (U. Industrial de Santander) <i>Modera:</i> Raúl Arístides Pérez Aguilar	La explicación ideológica del uso del pretérito perfecto compuesto y la realidad lingüística – Gerda Haßler (U. Potsdam) Sobre los usos del infinitivo absoluto en español: un análisis pragmático-discursivo – Monica Palmerini (U. Roma Tre) La reduplicación léxica (Español) del estudiante de traducción e interpretación - Amanda Rosalía Orellana Monroy de Quineche (U. Ricardo Palma) <i>Modera:</i> Pedro Álvarez de Miranda				
CAFÉ									
12:00 13:30	Introducción/Bienvenida - Sybille Große (RKU Heidelberg), Daniel Jacob (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg), Silke Jansen (FAU Erlangen-Nürnberg) El ámbito fraseológico Fijación y creatividad en la traducción de los proverbios de La Zucca al español – Daniela Capra (U. di Modena e Reggio Emilia) Palabras diacríticas: entre la historia particular y la historia global de las locuciones – Juan Manuel Ribes Lorenzo (U. de Valencia) <i>Modera:</i> Daniel Jacob	11:30 13:00	PRIMERA ASAMBLEA DE SOCIOS: PRIMERA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA 2016-2019	Fenómenos lingüísticos históricos y fuentes literarias II Afrorrománico, iberorrománico y orígenes del español – Francisco Marcos Marín (U. of Texas at San Antonio) "Io nombro Vulgar" (GLVE, 1559). Resonancias humanísticas en un ignoto polemista – María J. Rodrigo Mora (U. di Bologna) <i>Modera:</i> Eli-Marie D. Drange	MESA REDONDA La literatura judía en lengua española: ¿pertenencia o alteridad? – Coordinan Ruth Fine (U. de Jerusalén) y Susanne Zepp (FU Berlin)	Fenómenos lingüísticos históricos y fuentes literarias III Resultados le las preposiciones latinas PER y PRO en algunos manuscritos medievales del Fuero Juzgo (654) – José María García Martín (U. de Cádiz) Variación léxica y variación textual en la fraseología castellana medieval: a propósito de los procesos de derivación locucional – David Porcel Bueno (U. de Valencia) <i>Modera:</i> Rolf Kailuweit	Diccionarios Diccionarios Electrónicos Concordados: Su repercusión en la lexicografía técnica - Marco A. Gutiérrez Galindo (U. del País Vasco) Pedro de Múgica y la 14a edición del Diccionario de la Academia - José Ignacio Pérez Pascual (U. da Coruña) En pos de la exactitud científica y de la precisión técnica: testimonios renacentistas a partir del Diccionario de la ciencia y de la técnica del Renacimiento – María Jesús Mancho Duque (U. de Salamanca) <i>Modera:</i> Gerda Haßler	11:30 12:30	MESA REDONDA Para una nueva historia de conceptos – Coordina Barbara Ventarola (FU Berlin)
13:30 15:00	COPA DE BIENVENIDA	13:00 13:45		CONFERENCIA PLENARIA La internacionalización del teatro latinoamericano en el contexto de la posmodernidad y globalización – Juan Villegas (Universidad de California, Irvine)	CONFERENCIA PLENARIA Desequilibrio genérico y ampliación del repertorio: la poesía española entre Edad Media y Renacimiento – Vicenç Beltrán (Universit� di Roma, La Sapienza)	CONFERENCIA PLENARIA Los trabajos de Persiles y Sigismunda y los saberes humanísticos – María Augusta da Costa Vieira (Universidad de São Paulo)	12:30 13:15 13:30 14:15	CONFERENCIA PLENARIA Una celebración de lo Moderno – Randolph Pope (University of Virginia) VINO DE HONOR	
13:30 15:00		13:45 15:00		ALMUERZO			14:15	VISITA GUIADA	
15:00 16:30	Fenómenos ling�sticos históricos y fuentes literarias I Aproximación fonético-fraseol�gica castellana medieval: de los Proverbios morales al Rimado de Palacio (ca. 1378-1403) – Francisco Pedro Pla Colomer (U. Augsburg) En torno a la fraseología del aragon�s medieval en la Crónica troyana de Juan Fernández de Heredia – Santiago Vicente LLavata (U. de Valencia) <i>Modera:</i> Juan Manuel Ribes Lorenzo	15:00 16:30	Léxico Contenido léxico, estructura argumental y esquemas sintácticos del verbo ver – Blanca Elena Sanz Martín (U. Aut�noma de Aguascalientes) Aproximación a los verbos de pensamiento en la historia del español – Cristina Eslava Heredia (U. Aut�noma de Aguascalientes) En torno a la voz escorbuto – Erla Erlendsd�ttir (U. de Islandia) <i>Modera:</i> Juan Nadal Palazón	Lenguas en contacto y variación dialectal Retorno al español en el oeste de Michigan: Actitudes ling�sticas de estudiantes universitarios de herencia hispana – Keith Watts (Grand Valley State University) Toponimia española de frontera: ideología e interacción en el entorno de La Raya – Jairo Javier García Sánchez (U. de Alcalá de Henares) Huellas Canarias en la frontera Mexicana con Belice – Raúl Arístides Pérez Aguilar (U. de Quintana Roo) <i>Modera:</i> Francisco Marcos Marín	ASAMBLEA DE LA ASOCIACIÓN DE CERVANTISTAS	Personajes históricos Antonio de Capmany y el léxico español – Pedro �lvarez de Miranda (U. Aut�noma de Madrid) La proyección del estructuralismo en la ling�stica hispana: el caso de Ana María Barrenchea - Salvio Martín Menéndez (U. de Buenos Aires – CONICET) Interacción mexicano-alemana en novelas, cuentos, estudios historiográficos y traducciones de Wilhem Pfedekamp (1901-1966) - Emma Julieta Barreiro Isabel (UNAM) <i>Modera:</i> José María García Martín	ENCUENTRO DE INVESTIGADORES		
CAFÉ									
18:00 19:30	ACTO INAUGURAL	17:00 18:30			MESA REDONDA Autoridad y poder – Coordina Ignacio Arellano (Universidad de Navarra)	MESA REDONDA Los estudios hispánicos en Europa del Norte y Europa del Este – Coordina Maja Zovko (U. de Zagreb) , organiza CILENGUA			
a con- tinua- ción	VINO DE HONOR	18:45 19:30	CONFERENCIA PLENARIA La sociabilidad: concepto clave de los estudios culturales y literarios en el ámbito hispánico – Mechthild Albert (RFWU Bonn)	MESA REDONDA Estudio y edición de manuscritos contemporáneos – Coordina Bénédicte Vauthier (Universit�t Bern)	SEGUNDA VOTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA	SEGUNDA ASAMBLEA DE SOCIOS			